Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 196

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Dienstag, 24. August
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 24 août
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 196

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 196

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 91116—91138.
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 19 Aktien der Schweiz. Bureaumöbelfabrik Ruchser, Aubry & Co., Bremgarten, per nom. Fr. 500. Es betrifft dies folgende Nummern: 66 bis 69, 140 bis 149, 241, 280 bis 283.

An den oder die Inhaber der obgenannten Wertpapiere ergeht gemäss Art. 983 u. ff. O. R. die öffentliche Aufforderung, dieselben binnen sechs Monaten, d. h. bis zum 21. Februar 1938, dem Bezirksgericht Bremgarten vorzulegen, ansonst die Aktien als nichtig und kraftlos erklärt würden.

Bremgarten, den 17. August 1937. (W 286[1])

Namens des Bezirksgerichts:
Der Präsident: E. Meier.
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 831 D vom 29. März 1921 von Fr. 5000 auf die Spar- und Leihkasse Sumiswald in Sumiswald Eigentum der Mathilde Schär, Rüegsau.

Gemäss Art. 983 ff. O. R. geht an etwaige Inhaber die öffentliche Aufforderung den Kassaschein binnen 6 Monaten, d. h. bis zum 25. Februar 1938 beim Richteramt Trachselwald einzureichen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (W 291[3])

Trachselwald, den 21. August 1937. **Der Gerichtspräsident i. V.:**
sig. Grossenbacher.

Troisième insertion.

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, ordonnons au détenteur inconnu des obligations au porteur de l'emprunt genevois de 1880, 3 %, nos 107194, 136971, 207748, 207750, 207751, 044253, au montant de 100 fr chacune, à l'exception des coupons, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de trois ans à dater de la première insertion de la présente ordonnance. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Tribunal de Première Instance de Genève:
(W 162[1]) (P. 2) W. Yung, président.

Troisième insertion.

Nous, Président du Tribunal de première Instance, ordonnons au détenteur inconnu des 3 certificats de dépôt au porteur de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, 4 %, émis le 31 août 1935, portant les nos 84985, 84986, 84987, au montant de 1000 fr. chacun, de les produire et de les déposer eu notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première insertion de la présente ordonnance. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (D-3) (W 165[1])

Genève, le 30 avril 1937.

Tribunal de première Instance de Genève:
W. Yung, président.

Troisième insertion.

Nous, Président du Tribunal de première Instance, ordonnons au détenteur inconnu de la cédule hypothécaire, lettre G, de 5000 fr. en capital, intérêts 6 %, au porteur émise le 19 août 1929, par la Société Immobilière la Petite Belotte S. A. à la Belotte, Cologny, Genève, garantie par une inscription hypothécaire de troisième rang sur l'immeuble appartenant à la Société Immobilière la Petite Belotte S. A. à la Belotte, Cologny, Genève, de la produire et la déposer en notre Greffe dans le délai d'une année, à dater de la première insertion de la présente ordonnance.

Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 167[1])

Genève, le 1er mai 1937.

Tribunal de première Instance de Genève:
(H. 4) W. Yung, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem innert der anberaumten Frist von 6 Monaten, d. h. bis zum 13. August 1937, die vermisste Lebensversicherungspolice Nr. 1.11018 per Fr. 10,000.— der «PATRIA», Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft, Kreisagentur in Aarau, lautend auf Herzog Karl August, geb. 1888, von Hornussen, nicht vorgelegt worden ist, wird dieselbe als kraftlos erklärt. (W 292)

Bezirksgericht Laufenburg.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Immobiliengenossenschaft. — 1937. 20. August. «Genossenschaft Judith», in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 214 vom 15. September 1931, Seite 1990), An- und Verkauf, Vermittlung, Verwaltung oder Verpachtung von Liegenschaften. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. August 1937 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist dem bisherigen einzigen Vorstand Dr. Ernst Utzinger übertragen, welcher für die Firma **Genossenschaft Judith in Liq.** weiterhin rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt.

Verwaltung von Vermögenswerten usw. — 20. August. Die **Dufatrust A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. Mai 1937, Seite 1248), An- und Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Rütistrasse 24, in Zürich 7.

Chemiserie. — 20. August. Die Inhaberin der Firma **Hermine Kellenberger-Huber Maison Germaine,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1934, Seite 2949), Chemiserie, wohnt in Zürich 7.

Hüte usw. — 20. August. Der Inhaber der Firma **Albert Sonder,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 175 vom 23. Juli 1919, Seite 1303), Handel in Hüten usw., wohnt in Zürich 4.

Elektrische Maschinen und Apparate. — 20. August. In der Kollektivgesellschaft **Spälti Söhne & Co.,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3393), Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate usw., wohnen die Gesellschafter Fridolin Spälti-Müller, in Zürich 2, und Sebastian Spälti-Hürlimann, in Zürich 10.

Restaurant. — 20. August. Tomas Boix und Juan Boix, beide spanische Staatsangehörige, in Winterthur 1, haben unter der Firma **Gebrüder Boix,** in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1936 ihren Anfang nahm. Restaurationsbetrieb. Schmidgasse 6, z. Falken.

Vertretungen. — 20. August. Die Firma **Hardi Walter,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1936, Seite 1578), Vertretungen in Waren aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. August. **Seidenhaus A.-G.** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1933, Seite 1924), Handel mit Seide und deren Erzeugnissen. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. August 1937 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist als durchgeführt erklärt worden. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Maschinenstrickerei. — 1937. 20. August. Inhaberin der Firma **Frieda Scherrer,** in Langenthal, ist Frieda Scherrer, von Nesslau, in Langenthal. Maschinenstrickerei. Farbgasse 56.

Bureau de Courtelary

Horlogerie. — 5 août. Sous la raison sociale **Lavina S. A.** il est créé une société anonyme ayant siège à Villeret et pour but la fabrication de montres, ainsi que toute activité se reportant à l'industrie horlogère ou à ses dérivées. La société reprend pour le prix de 50,000 fr. l'actif et le passif de la société en nom collectif «Dubois Peseux & Cie. Fabrique Lavina, succ. de Paul W. Brack» sur la base d'un bilan établi à la date du 31 mai 1937. L'actif des biens repris s'élève à 128.140 fr. 50 et le passif à 78.140 fr. 50. Les statuts de la société portent la date du 14 juillet 1937. Le capital social est de 50.000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. 91 bons de jouissance seront remis aux anciens propriétaires, de la société en nom collectif «Dubois Peseux & Cie. Fabrique Lavina, succ. de Paul W. Brack». Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. et les communications aux actionnaires sont faites par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose d'un ou plusieurs membres. Deux administrateurs ont été désignés qui engageront la société par leur signature collective: Jeanne Dubois née Brunner, veuve de Victor, originaire de La Chaux-de-Fonds, domiciliée à Genève, président, et Maurice Bähler, originaire de Blumenstein (Berne), à St-Imier. Un directeur a été désigné en la personne de Robert Berthoud, originaire de Chézard-St-Martin, à St-Imier, qui engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celle d'un administrateur. Bureaux: à Villeret.

Bureau Frutigen

20. August. Die Firma **Ed. Egger-Lehnherr, Hotel u. Pension Bären, Kandersteg,** in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 122 vom 23. März 1905, Seite 485), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. August. Inhaberin der Firma **Susanna Egger-Lehnherr, Hotel und Pension Bären, Kandersteg,** in Kandersteg, ist Susanna Egger-Lehnherr, Eduards Witwe, von Frutigen, in Kandersteg. Betrieb des Hotel-Pension Bären.

Bureau de Moutier

Décolletages, etc. — 19 août. Le chef de la raison individuelle **Marcel Tanner-Affolter,** à Malleray, est Marcel Tanner, originaire de Madiswil, à Malleray. Marcel Tanner donne procuration individuelle à son épouse Henriette Tanner-Affolter. Fabrication de décolletages, stylos et styographes «Tana».

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. August. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Häutligen** besteht mit Sitz in Häutligen eine Genossenschaft, welche die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmentaler Fleckviehs, sowie den vorteilhaften Absatz der Zuchtprodukte bezweckt. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen; für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen sind im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu publizieren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Der leitende Ausschuss besteht aus folgenden Personen: Hans Mosimann, von Lauperswil, an der Halden zu Häutligen, als Präsident; Fritz Keller, von Schlosswil, im Gut zu Häutligen, als Vizepräsident und zugleich Kassier, und Fritz Müller, von Niederhünigen, in Häutligen, als Sekretär und zugleich Zuchtbuchführer.

20. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse in Münsingen,** mit Sitz in Münsingen (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1936, Seite 2715), ist das Mitglied Albert Wüthrich ausgeschieden. An seiner Stelle ist gewählt worden Ernst Fischer sen., von Rüniikon (Aargau), in Münsingen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1937. 14. August. Unter der Firma **Immobilien A.-G. Aedes** hat sich auf Grund der vom 30. Juli 1937 datierten Statuten eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Sitz ist in Luzern. Sie bezweckt Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften aller Art und die Erstellung von Gebäuden im In- und Ausland. Sie kann sich an Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen, Aktiengesellschaften mit irgendwelchem Zwecke gründen, die Verwaltung von Beteiligungen an Mobiliar- und Immobiliarvermögen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Auf das Aktienkapital sind Fr. 42,000 einbezahlt. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern; er setzt sich gegenwärtig wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. François Drion du Chapois, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel; Mitglieder sind: Adolf Vallaster, von und in Luzern, und Henri Zahnd, von Guggisberg (Bern), in Lausanne. Die Gesellschaft wird rechtsgültig durch die Unterschriften zweier Mitglieder des Verwaltungsrates verpflichtet. Geschäftsdomizil: Kauffmannweg 12.

Schuhe, Spezereien. — 18. August. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie Bisang,** Schuh- und Spezereihandlung, in Ettiswil (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1934, Seite 2511), ist die Gesellschafterin Wwe. Josefa Bisang-Schüpfer infolge Todes ausgeschieden. Die beiden übrigen Gesellschafter Josef und Maria Josefa Bisang führen das Geschäft unter der Firma **Geschwister Bisang** unverändert weiter.

Sportkleider. — 18. August. Inhaberin der Firma **Hermine Ulrich, Rektor,** in Luzern, ist Hermine Ulrich geb. Vonmoos, von Küssnacht a. R., wohnhaft in Luzern. An den Ehemann Hugo Ulrich, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation und Handel in Sportkleidern en gros, Marke Rektor. Klosterstrasse 31.

18. August. **Rigi-Kaltbad-Scheidegg-Bahn,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2726). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Hermann Lang, von Subingen (Solothurn), in Bern; Vizepräsident ist Dr. Hans Meiss, von und in Zürich; weitere Mitglieder: Hans Pfyffer von Altishofen (bisher Vizepräsident); Heinrich Zust-Schmid (bisher); Emil Pfenniger-Bucher, von und in Luzern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident in Einzelzeichnung. Charles Blankart-Kempter, Oskar Hauser und August Kaufmann-Merkle sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und deren Unterschriften, sowie diejenigen von Hans Pfyffer und Heinrich Zust-Schmid, erloschen.

18. August. **Käsereigenossenschaft Butwil,** mit Sitz in Inwil (S. H. A. B. Nr. 155 vom 8. Juli 1931, Seite 1500). Der Vorstand ist wie folgt bestellt: Präsident ist Kandid Arnold (bisher Aktuar), nun von Inwil (Luzern); Vizepräsident und Kassier ist Josef Rütter, von Inwil, und Aktuar ist Ernst Fankhauser, von Trub (Bern); alle sind wohnhaft in Inwil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Alois Leisibach und Anton Wicki sind aus dem Vorstande ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen.

19. August. **Centralschweizerische Kraftwerke,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1936, Seite 1252). Die Prokura von Alfred Tüfer ist erloschen. An dessen Stelle wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. Eduard Zihlmann, von und in Luzern.

Tapeten- und Malergeschäft. — 19. August. Die Firma **Robert Weingartner,** Tapeten- und Malergeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 60), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Lebensmittel, Epicerie. — 20. August. Alois Dubach und dessen Sohn Max Dubach, beide von und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Dubach & Co.,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 15. September 1937 beginnt. Lebensmittel und Epicerie fine. Löwenstrasse 8.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1937. 21. August. **Viehzuchtverband des Kantons Schwyz,** Genossenschaft, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. November 1933, Seite 2583). Die Kollektivunterschriftsberechtigung von Josef Bürgi-Poels und August Mettler fällt dahin. Anton Büeler, von Schwyz, in Schwyz-Seewen, ist nun Präsident (bisher Vizepräsident); Anton Gwerder, von und in Muotathal, ist Vizepräsident (bisher Beisitzer), und Karl Schuler, von und in Schwyz, ist Aktuar und zugleich Geschäftsführer (neu). Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Geschäftsführer.

21. August. **Elektrizitätswerk Schwyz,** Aktiengesellschaft, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1936, Seite 1342). Die Kollektivprokura von Alfred Tüfer, von und in Luzern, ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Eduard Zihlmann, von und in Luzern.

21. August. **Stephan Hicklin, Papeterie und Buchbinderei,** in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1922, Seite 280). Die Prokura Louise Hicklin ist erloschen.

Milchhandlung, Spezereien. — 21. August. Die Firma **Albert Gwerder,** in Muotathal (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1937, Seite 1006), hat aus der Natur des Geschäftes Drogerie fallen gelassen.

Farbwaren usw. — 21. August. **INEX A. G.,** mit Sitz in Gersau (S. H. A. B. Nr. 60 vom 14. März 1931, Seite 549). Infolge Verlegung des Gesellschaftssitzes nach Liebefeld, Gde. Köniz (Bern) und Eintragung der Gesellschaft im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1937, Seite 890), wird die Firma im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gestrichen.

21. August. Die Firma **Wwe. A. Nigg-Baggenstoss, Handlung am Platz,** in Gersau (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1917, Seite 394), Spezerei- und Tuchhandlung, Mercerie und Bonneterie, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. August. Die Firma **Fidel Nigg, Handlung,** in Gersau (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2189), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Tuch, Mercerie und Bonneterie. Die Firma wird unter der Bezeichnung **Fidel Nigg** weitergeführt.

Sägerei, Holzhandlung. — 21. August. Die Firma **Alois Huber,** in Tuggen (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1916, Seite 1463), Sägerei und Holzhandlung, ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Alois Huber & Söhne», in Tuggen.

Alois Huber, Ernst Huber und Hermann Huber, alle von und in Tuggen, haben unter der Firma **Alois Huber & Söhne,** in Tuggen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1937 ihren Anfang nahm. Die Firma wird vertreten durch Einzelunterschrift der Gesellschafter Alois und Ernst Huber. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alois Huber», in Tuggen. Sägerei und Holzhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Commerce de bétail. — 1937. 17 août. Le titulaire de la raison **Félicien Bürgisser,** avec siège à la Magne, est Félicien Bürgisser, originaire d'Hergiswil (Lucerne), domicilié à La Magne. Commerce de bétail.

Café. — 17 août. Par ordonnance du 28 juillet 1937, le président du tribunal de la Glâne, à Romont, a prononcé la faillite d'Arthur Corminbœuf, à Middes, titulaire de la raison **Arthur Corminboeuf,** exploitation du Café Agricole, à Middes (F. o. s. du c. du 24 avril 1936, n° 95, page 999).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1937. 20. August. Aus dem Vorstand der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Fulenbach und Umgebung,** in Fulenbach (S. H. A. B. Nr. 82 vom 11. April 1931, Seite 779), ist der Aktuar Josef Jäggi ausgeschieden. Seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt Josef Haller, von und in Fulenbach. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv.

Reinigungsmittel, chemisch-technische Produkte. — 20. August. Die Firma **Otto Grosjean,** Fabrikation und Vertretung von Reinigungsmitteln, in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 82 vom 10. April 1934, Seite 944), hat ihren Sitz nach Däniken verlegt. Der Firmainhaber Otto Grosjean, von Saules (Berner Jura), wohnt in Aarau und ab 1. September in Niedergösgen. Die Natur des Geschäftes wird nun wie folgt umschrieben: Fabrikation und Vertretung chemisch-technischer Produkte. Gebäude Nr. 277 in Däniken.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1937. 20. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bürgin & Cie., Möbelnagelfabrik Schaffhausen,** in Schaffhausen, Metallwaren-, Möbelnägel- und Oesenfabrikation (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1934, Seite 3050), hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Ernst Hermann Bürgin aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Bürgin & Cie., G. m. b. H., Möbelnagelfabrik, Schaffhausen».

Unter der Firma **Bürgin & Cie., G. m. b. H., Möbelnagelfabrik, Schaffhausen,** hat sich, mit Sitz in Schaffhausen und auf unbeschränkte Dauer, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Gegenstand des Unternehmens ist die Metallwaren-, Möbelnägel- und Oesenfabrikation und deren Vertrieb, sowie speziell die Uebernahme und Fortführung des von der Kommanditgesellschaft «Bürgin & Cie., Möbelnagelfabrik Schaffhausen», in Schaffhausen, betriebenen Unternehmens. Die Statuten sind am 4. und 18. August 1937 festgestellt worden. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 36,000. Gesellschafter sind: Karl Bürgin, von und in Schaffhausen, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Kurt Bürgin, von und in Schaffhausen, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Irma Bürgin-Ludwig, von und in Schaffhausen, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000; Irma Pfeiffer-Bürgin, von Schaffhausen, in Lausanne, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Karl Siegerist, von Schaffhausen, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 10,000, und Max Raths, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Auf Rechnung des Stammkapitals bringen die Gesellschafter Karl Bürgin, Kurt Bürgin, Irma Bürgin-Ludwig und Irma Pfeiffer-Bürgin auf Grund des Einlagevertrages vom 4. August 1937 und der Bilanz per 28. Februar 1937 Sacheinlagen (Fabrikgebäude und Einrichtungen, Warenvorräte, Debitoren, Barschaft, Postscheck usw.) im Betrage von Fr. 240,568.13 ein, denen an Passiven (Hypotheken, Banken, Darlehen, Kreditoren usw.) Fr. 217,337.84 gegenüberstehen. Der Nettowert von Fr. 23,230.29 wird wie folgt verwendet: Fr. 21,000 zur Deckung der Stammeinlagen und Fr. 2230.29 als Zuweisung an den allgemeinen Reservefonds. Die Stammeinlagen der Gesellschafter Karl Siegerist und Max Raths wurden durch Verrechnung ihrer Forderungen an die Gesellschaft in gleicher Höhe voll liberiert. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Geschäftsführung und Vertretung der Gesellschaft ist dem Gesellschafter Karl Bürgin übertragen, welcher für dieselbe die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Hochstrasse 32.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 91116. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1937, 19 Uhr.
Hans Hirt jun. Turgi Chem. bautechn. Produkte, Turgi (Schweiz).
Fabrikmarke.

Zementdichtungsmittel, Zementschnellbindemittel.

RAPID

Nr. 91117. Hinterlegungsdatum: 13. August 1937, 20 Uhr.
Curti & Cie. Aktiengesellschaft, Frohburgstrasse 3, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spaghetti nach neapolitanischer Art.

Nr. 91118. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1937, 19 Uhr.
Peter Schou Ostbye, Lillevand, Voksenkollen bei Oslo (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sportartikel, insbesondere Skis.

SPLITKEIN

Nº 91119. Date de dépôt: 9 juillet 1937, 18½ h.
Les Fils de Paul Schwarz-Etienne succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie., 94, rue Léopold Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

CERTUS

Nº 91120. Date de dépôt: 9 juillet 1937, 18½ h.
Albert Louis, 5, rue de la Poterie, **Nyon** (Suisse).
Marque de commerce.

Autocars.

Flèche d'or

Nº 91121. Date de dépôt: 13 juillet 1937, 16 h.
Edouard Diebold, 31, Avenue de Champel, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Produit pour la préparation du badigeon.

GELAFIX

Nº 91122. Date de dépôt: 13 juillet 1937, 19 h.
Boiller, Vasser & Cie., Avenue Floréal 19, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de chauffage.

Nº 91123. Date de dépôt: 15 juillet 1937, 19 h.
Mardon Watch Ltd., Rue Léopold Robert 21, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres, parties de montres, mouvements et tous produits d'horlogerie en général, étuis et objets servant à la réclame.

FLEET

Nr. 91124. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1937, 15 Uhr.
Hans Reiniger, Baslerstrasse 237, **Neu-Allschwil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaltleim, Fournierleim, Farben, Lacke und Kitte.

„Renol“

Nr. 91125. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1937, 18 Uhr.
Adolf Augenstein, Augustinergasse 28, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Schmuckgegenstände in Platin, Gold und Silber.

Nr. 91126. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1937, 10 Uhr.
APCO Apparate Constructions Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 6, **Zürich 2** (Schweiz). — Handelsmarke.

Elektrische Staubsauger und deren Bestandteile.

Novum

Nr. 91127. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1937, 17 Uhr.
Tobler & Co., Chemische Fabrik, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke

Skiwachse.

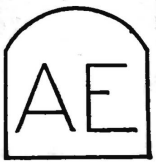
Nº 91128. Date de dépôt: 29 juillet 1937, 18 h.
Smith, Kline & French Laboratories, 105—115, North Fifth Street, **Philadelphia** (Pennsylvania, E. U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations médicinales et particulièrement destinées à être employées pour effectuer la contraction des muqueuses; inhalateurs; médicament pour la stimulation du système nerveux et autres buts thérapeutiques.

BENZEDRINE

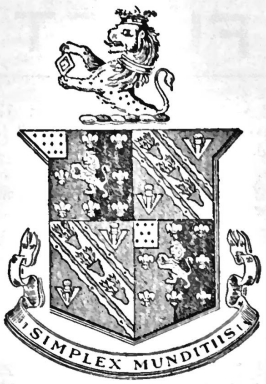
Nº 91129. Date de dépôt: 2 août 1937, 19 h.
Elgeldinger et Co. Société Anonyme, rue de la Paix 129, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, boîtes de montres, étuis.



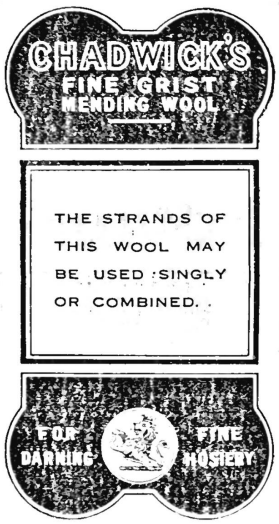
Nr. 91130. Hinterlegungsdatum: 3. August 1937, 10 Uhr.
James Chadwick & Brother, Limited, Eagley Mills, **Bolton** (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Nähfaden.



Nr. 91131. Hinterlegungsdatum: 3. August 1937, 10 Uhr.
James Chadwick & Brother, Limited, Eagley Mills, **Bolton** (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Flickwollgarne.



Nr. 91132. Hinterlegungsdatum: 4. August 1937, 20 Uhr.
Chemische Industrie & Seifenfabrik A. G. Luzern, Moosmattstrasse 56, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Olivenöl-Waschmaschinenseife; Olivenöl-Seifenflocken.

Nr. 91133. Hinterlegungsdatum: 6. August 1937, 19 Uhr.
Straub & Co., Aktiengesellschaft, Alpina Uhrenfabrik (Straub & Co., Société Anonyme, Fabrique des montres Alpina) (Straub & Co., Limited, Alpina Watch Co.), Oberer Quai 51, **Biel** (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **40401.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1937 an.)

Uhren, Uhrenbestandteile, Zifferblätter, Etuis.

N° 91134. Date de dépôt: 5 août 1937, 18¼ h.
Record Watch Co. S. A., 5, rue Merle d'Aubigné, **Genève** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

AGUILA

N° 91135. Date de dépôt: 5 août 1937, 18¼ h.
Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot & fils S. A., Beau-Site, 24, **Le Locle** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° **41197.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 août 1937.)

Montres, mouvements, cadrans, boîtes de montres.

Nr. 91136. Hinterlegungsdatum: 10. August 1937, 7 Uhr.
Rumpf & Cie., Forchstrasse 307, **Zürich 7** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Pomade gegen Flechten (Psoriasis).

Nr. 91137. Hinterlegungsdatum: 6. August 1937, 16 Uhr.
« Cilag » Chemisches Industrielles Laboratorium (A.-G.) (« Cilag » Laboratoire Chimique et Industrielle [Soc. An.]) (« Cilag » Chemical Industrial Laboratory [Ltd.]), Hochstrasse 205, **Schaffhausen** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

HAPTOCIL

Nr. 91138. Hinterlegungsdatum: 6. August 1937, 16 Uhr.
« Cilag » Chemisches Industrielles Laboratorium (A.-G.) (« Cilag » Laboratoire Chimique et Industrielle [Soc. An.]) (« Cilag » Chemical Industrial Laboratory [Ltd.]), Hochstrasse 205, **Schaffhausen** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

TEUTOCIL

Transmissions — Uebertragungen

N° **47529.** — Forhan Company, Inc., New-York (E. U. d'Amérique). — Transmission à **Zonite Products Corporation,** Lexington Avenue 405, **New-York** (E. U. d'Amérique). — Enregistré le 18 août 1937.

N° **48446.** — Addressograph-Multigraph, Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à **Addressograph-Multigraph Corporation,** Euclid Post Office, **Cleveland** (Ohio, E. U. d'Amérique). — Enregistré le 17 août 1937. — Lors de la transmission de cette marque, la liste des produits a été limitée à **« Machines à imprimer ».**

Nr. **78144.** — Fritz Daenzer, Winterthur (Schweiz). — Uebertragung an **A. G. für techn. Neuheiten in Binningen, Binningen-Basel** (Schweiz). — Eingetragen am 18. August 1937.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 90376

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 18 août 1937, la **Compagnie de produits chimiques et électrométallurgiques Alais, Froges & Camargue (Société anonyme)** à **Lyon** (France), titulaire de la marque internationale n° **90376,** a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 20 août 1937.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 94740

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 18 août 1937, la maison **Alban Gueudet** à **Paris** (France), titulaire de la marque internationale n° **94740,** a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 20 août 1937.

Löschungen — Radiations

Nr. **87938.** — **Agrio A. G.,** Basel (Schweiz). — Am 20. August 1937 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. **91060.** — **André Klein Aktiengesellschaft,** Neue Welt b. Münchenstein (Schweiz). — Am 20. August 1937 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Institute des Verbandes Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen, Zürich, mit einer Bilanzsumme von 20 Millionen und mehr

Bilanzenzusammenstellung per 30. Juni 1937

A. AKTIVEN

Institute	Kassa, Giro- und Postcheck-guthaben	Coupons	Bankendebitoren auf Sicht	Bankendebitoren andere	Wechsel	Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	Konto-Korrent-Debitoren mit hypoth. Deckung	Konto-Korrent-Debitoren mit anderer Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypoth. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen mit anderer Deckung	Kto.-Krt.-Vorschüsse u. Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	Hypothekar-Anlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Bilanzsumme	
1. Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau[3])	3,688,327.01	21,114.02	1,391,200.—	167,318.50	1,232,756.84	—.—	2,690,300.—	5,378,783.30	—.—	2,214,600.—	4,284,524.60	2,893,036.—	143,211,587.52	11,322,548.95	1,000,000.—	—.—	1,619,221.86	181,134,318.60	1.
2. Gewerbekasse Baden	590,319.72	2,994.40	586,349.28	3,900.—	98,311.35	—.—	670,922.05	1,293,357.20	—.—	439,251.30	1,036,739.75	359,378.25	40,349,109.20	3,946,665.80	350,000.—	130,000.—	164,934.29	50,022,232.59	2.
3. Aarg. Hypothekenbank, Brugg	3,518,815.44	59,528.98	3,322,012.61	100,000.—	1,461,205.44	511,534.—	2,364,281.45	9,410,364.38	—.—	290,020.05	4,263,951.11	1,744,018.70	90,406,438.—	6,484,864.10	850,000.—	270,000.—	272,545.47	125,329,579.73	3.
4. Bank in Langenthal	109,293.79	—.—	322,075.13	—.—	745,296.92	1,971,130.35	3,069,862.20	5,747,154.30	23,731.—	429,185.—	1,815,743.—	879,825.50	8,884,197.80	3,780,054.—	300,000.—	200,000.—	422,842.40	28,700,391.39	4.
5. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	909,666.49	5,291.85	855,871.97	151,737.95	906,187.70	121,516.52	5,318,628.27	5,665,639.71	37,581.80	194,119.65	1,716,785.70	149,643.—	7,291,536.75	2,859,646.—	185,000.—	2,787.20	1,032,673.80	27,404,314.36	5.
6. Union Vaudoise du Crédit, Lausanne[5])	814,280.65	6,828.95	578,306.53	—.—	471,416.65	895,986.95	5,498,483.95	7,642,062.69	617,275.—	7,937,262.—	10,463,914.04	28,590.—	1,420,621.55	2,185,937.50	485,000.—	401,457.15	1,556.—	46,460,349.61	6.
7. Hypothekarbank Lenzburg	1,292,589.20	104,587.10	652,824.85	—.—	88,629.60	140,580.05	2,652,511.90	4,336,458.70	54,800.—	88,596.20	427,554.10	670,532.80	48,170,680.64	5,924,473.85	100,000.—	25,000.—	127,976.45	64,857,795.44	7.
8. Hasell. Hypothekenbank, Liestal u. Basel	3,860,015.36	57,149.26	909,780.68	—.—	—.—	—.—	283,764.60	272,233.80	—.—	808,735.65	2,157,991.72	1,231,632.60	151,218,658.55	7,244,600.—	550,000.—	274,000.—	5,642,472.12	174,511,034.34	8.
9. Bank in Menziken	472,988.29	7,027.30	412,148.35	—.—	106,648.50	194,706.35	1,389,131.85	1,891,117.50	—.—	2,146,702.70	1,061,474.55	1,022,478.60	18,424,464.03	3,165,052.15	70,000.—	—.—	157,554.99	30,521,495.16	9.
10. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	693,365.89	—.—	1,122,590.55	—.—	—.—	—.—	67,132.35	—.—	—.—	—.—	239,096.85	—.—	57,813,821.70	3,402,295.60	370,000.—	99,863.95	1,769,188.66	65,577,355.55	10.
11. Ersparniskasse Olten	561,881.80	53,453.55	699,079.61	—.—	555,823.98	228,810.10	3,818,057.25	4,175,658.61	—.—	138,208.05	1,682,415.95	323,021.40	67,901,059.10	6,114,911.90	401,000.—	105,000.—	3,121,501.56	89,879,882.86	11.
12. Spar- und Leihkasse d. Bez. Pfäffikon (Zürich)	808,988.51	16,545.70	119,565.90	368.80	68,565.55	—.—	638,463.09	810,273.35	—.—	308,095.25	1,048,008.44	1,040,535.—	20,491,066.—	2,231,189.50	30,000.—	—.—	294,068.09	27,905,733.18	12.
13. Volksbank in Reinach	797,270.11	17,633.10	568,897.61	—.—	704,059.50	286,142.50	550,142.20	3,288,705.29	10,935.—	724,680.90	2,146,776.15	1,059,047.25	33,336,884.41	3,903,730.50	80,000.—	—.—	293,971.82	47,768,876.34	13.
14. Ersparniskasse der Stadt Solothurn	383,317.43	—.—	138,097.67	564,998.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	429,681.—	20,216,799.07	2,795,246.—	70,000.—	—.—	743,307.67	25,341,446.84	14.
15. Schweiz. Hypothekenbank, Solothurn	58,592.70	—.—	8,668.43	20,000.—	—.—	—.—	112,012.—	149,796.50	—.—	165,931.—	—.—	—.—	19,842,573.95	3,287,179.50	763,000.—	320,759.30	351,913.80	26,080,427.18	15.
16. Solothurner Handelsbank, Solothurn	738,593.57	4,872.35	725,091.50	155,901.59	1,777,100.43	1,877,072.60	3,640,485.90	8,783,549.57	48,800.75	6,060,968.65	2,369,498.90	356,609.50	3,504,300.—	3,539,399.40	585,000.—	900,000.—	510,486.80	35,577,731.51	16.
17. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	261,505.40	—.—	33,729.92	—.—	114,425.75	85,525.95	1,032,443.95	1,254,058.29	—.—	10,132,970.38	1,170,130.55	7,349.—	3,453,458.55	2,084,162.10	—.—	87,000.—	796,062.06	20,512,821.90	17.
18. Spar- und Kreditkasse Suhrental, Schöftland[1])	371,458.68	—.—	139,235.90	—.—	226,450.55	11,315.25	305,042.60	1,269,822.53	—.—	57,120.—	704,043.55	593,622.50	18,073,015.80	1,741,970.50	40,000.—	—.—	53,127.56	23,602,697.42	18.
19. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen[5])	977,893.72	147,213.82	875,255.06	71,518.—	2,724,198.37	20,304.70	4,760,662.55	4,603,967.12	2,000.—	86,850.—	1,919,762.53	—.—	56,037,616.35	6,761,268.60	900,000.—	—.—	278,365.81	80,366,876.63	19.
20. St. Gallische Hypothekarkassa, St. Gallen	913,022.50	12,035.25	714,317.05	1,614.35	447,859.75	—.—	1,070,323.65	876,596.15	—.—	5,576,999.75	699,400.—	—.—	24,329,500.—	1,650,276.—	250,000.—	870,500.—	982,448.03	38,394,892.48	20.
21. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil	444,168.90	—.—	312,960.50	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	67,800.—	248,480.—	930,749.40	16,900,825.—	1,114,710.—	150,000.—	—.—	221,868.75	20,391,562.55	21.
22. Spar- und Leihkasse in Thun	676,135.51	1,760.40	681,278.29	76,517.40	522,876.23	309,567.60	14,659,282.50	6,363,519.12	—.—	8,738,688.15	973,508.49	1,182,719.30	4,664,077.66	2,055,992.50	1,905,016.75	704,013.99	243,918.01	43,758,871.90	22.
23. Bank Wädenswil[4])	1,200,678.91	52,245.05	623,182.95	5,448.50	848,815.40	920,939.22	7,493,777.45	3,080,407.56	—.—	296,149.50	300,000.—	320,500.—	9,924,550.—	2,988,483.50	215,000.—	304,000.—	648,835.41	29,238,603.45	23.
24. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon	622,867.64	—.—	293,770.15	—.—	—.—	—.—	135,472.50	629,662.10	—.—	117,741.85	605,043.50	861,062.50	21,886,592.65	1,680,940.—	70,000.—	7,189.75	122,029.43	27,032,372.07	24.
25. Freiämter Bank, Wohlen	567,452.23	9,361.30	392,700.60	—.—	39,578.63	82,761.95	1,176,275.15	1,816,825.09	—.—	376,970.—	941,921.15	709,484.50	14,385,206.36	1,424,567.50	60,000.—	192,000.—	879,912.99	23,055,017.45	25.
26. Sparkasse der Stadt Zürich	7,375,439.60	—.—	3,395,263.50	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	98,250.—	68,540,383.—	4,905,011.—	399,749.95	342,435.83	989,388.90	86,045,921.78	26.

Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit: 16,472.—[1]), 200,000.—[2]).
Syndikats-Beteiligungen: 19,000.—[3]), 15,800.—[4]).
Nichteinbezahltes Kapital: 7,011,370.—[5]).

B. PASSIVEN

Institute	Bankenkreditoren auf Sicht	Bankenkreditoren andere	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	Checkrechnungen u. Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spareinlagen	Depositen- und Einlagehefte	Kassenobligationen und Kassenscheine	Obligationen Anleihen	Pfandbriefdarlehen	Checks und kurzfällige Verpflichtungen	Tratten und Akzepte (i. Umlauf)	Hypoth. auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Bilanzsumme	Ausser Bilanz Totalbetrag der Akzepte	
1. Allg. Aarg. Ersparniskasse, Aarau	291,498.52	—.—	—.—	5,283,469.10	1,434,000.—	80,867,186.51	—.—	68,004,200.—	—.—	8,000,000.—	—.—	—.—	—.—	1,190,370.28	12,000,000.—	4,063,594.19	181,134,318.60	—.—	1.
2. Gewerbekasse Baden	51,805.95	—.—	—.—	915,016.35	963,309.53	16,651,838.51	102,763.95	19,334,650.—	—.—	5,650,000.—	—.—	—.—	—.—	55,225.50	4,000,000.—	2,297,622.80	50,022,232.59	—.—	2.
3. Aarg. Hypothekenbank, Brugg	114,326.08	—.—	—.—	9,341,228.24	767,381.70	45,654,127.53	—.—	49,498,909.—	—.—	8,000,000.—	6,817.55	—.—	—.—	—.—	8,000,000.—	3,946,789.63	125,329,579.73	—.—	3.
4. Bank in Langenthal	457,184.28	—.—	—.—	2,048,021.77	360,911.70	10,074,647.—	1,050,663.39	8,913,200.—	—.—	1,000,000.—	—.—	615,000.—	—.—	477,696.39	3,000,000.—	703,066.86	28,700,391.39	615,000.—	4.
5. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	224,460.85	84,776.66	—.—	3,849,796.55	1,725,621.02	6,566,052.23	288,034.85	5,608.650.—	—.—	5,725,000.—	972.34	—.—	—.—	970,721.29	2,000,000.—	660,228.57	27,404,314.36	—.—	5.
6. Union Vaudoise du Crédit, Lausanne	29,291.05	—.—	—.—	3,450,516.21	—.—	10,306,429.90	1,471,328.42	15,199,266.05	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	77,900.—	13,039,060.—	2,886,557.98	46,460,349.61	—.—	6.
7. Hypothekarbank Lenzburg	47,308.60	—.—	—.—	3,251,342.75	237,509.—	19,359,518.88	—.—	28,121,300.—	—.—	7,000,000.—	—.—	—.—	—.—	449,075.14	4,000,000.—	2,391,741.07	64,857,795.44	250,000.—	7.
8. Basell. Hypothekenbank, Liestal u. Basel	52,308.50	1,000,000.—	—.—	1,961,290.31	5,697,412.70	10,189,282.25	27,128,370.16	79,209,600.—	5,000,000.—	25,000,000.—	—.—	—.—	—.—	5,795,708.67	10,000,000.—	3,477,061.75	174,511,034.34	—.—	8.
9. Bank in Menziken	32,570.70	—.—	—.—	1,032,415.10	30,000.—	11,742,499.57	—.—	12,700,300.—	—.—	1,500,000.—	—.—	50,000.—	—.—	137,052.42	2,250,000.—	1,046,657.37	30,521,495.16	50,000.—	9.
10. Crédit Foncier Neuchâtelois, Neuchâtel	—.—	—.—	—.—	32,824.62	—.—	27,677,411.29	—.—	19,791,920.42	6,000,000.—	2,500,000.—	—.—	—.—	—.—	2,139,945.74	6,000,000.—	1,435,253.48	65,577,355.55	—.—	10.
11. Ersparniskasse Olten	304,087.68	108,392.50	—.—	3,076,471.95	5,157,543.10	33,023,362.97	—.—	31,397,300.—	—.—	5,000,000.—	—.—	—.—	—.—	2,751,125.07	7,000,000.—	2,061,599.59	89,879,882.86	—.—	11.
12. Spar- und Leihkasse d. Bez. Pfäffikon (Zürich)	14,116.45	300,000.—	—.—	858,308.15	74,464.40	12,948,547.80	—.—	10,637,900.—	—.—	500,000.—	—.—	—.—	—.—	87,604.78	220,000.—	2,264,791.60	27,905,733.18	—.—	12.
13. Volksbank in Reinach	47,192.50	—.—	—.—	2,380,890.23	649,094.45	20,409,034.39	—.—	18,521,650.—	—.—	1,600,000.—	—.—	225,000.—	—.—	189,443.60	2,500,000.—	1,246,571.17	47,768,876.34	225,000.—	13.
14. Ersparniskasse der Stadt Solothurn	—.90	103,228.—	—.—	70,467.50	—.—	23,392,002.85	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	610,755.15	—.—	1,164,992.44	25,341,446.84	—.—	14.
15. Schweiz. Hypothekenbank, Solothurn	—.—	—.—	—.—	542,819.41	45,394.85	4,172,952.16	—.—	8,918,980.—	2,141,000.—	6,400,000.—	—.—	—.—	—.—	252,451.88	2,000,000.—	606,828.88	25,080,427.18	—.—	15.
16. Solothurner Handelsbank, Solothurn	118,467.12	7,569.45	—.—	5,292,970.50	2,228,429.20	8,842,500.56	—.—	10,374,350.—	1,850,000.—	500,000.—	—.—	200,000.—	200,000.—	517,483.82	4,000,000.—	1,445,960.86	35,577,731.51	200,000.—	16.
17. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	203,254.—	200,000.—	—.—	1,221,449.90	22,113.50	—.—	—.—	15,108,067.40	—.—	400,000.—	—.—	—.—	—.—	676,837.10	2,000,000.—	681,100.—	20,512,821.90	—.—	17.
18. Spar- und Kreditkasse Suhrental, Schöftland	6,171.30	—.—	—.—	520,413.53	192,450.80	10,880,140.96	95,114.15	8,586,600.—	—.—	700,000.—	—.—	—.—	—.—	194,870.96	1,600,000.—	826,935.72	23,602,697.42	—.—	18.
19. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	626,839.98	28,013.50	—.—	5,578,949.51	1,900,681.50	4,995,841.65	11,402,920.—	36,589,700.—	—.—	2,500,000.—	—.—	199,843.75	—.—	1,387,493.51	10,000,000.—	5,156,593.23	80,366,876.63	199,843.75	19.
20. St. Gallische Hypothekarkassa, St. Gallen	35,501.15	80,794.—	—.—	2,408,159.80	1,739,919.—	4,077,612.31	1,793,115.36	14,643,750.—	—.—	7,000,000.—	—.—	—.—	—.—	996,043.71	5,000,000.—	619,997.15	38,394,892.48	—.—	20.
21. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil	—.—	—.—	—.—	161,061.35	—.—	18,170,251.70	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	2,060,249.50	20,391,562.55	—.—	21.
22. Spar- und Leihkasse in Thun	167,050.98	16,305.40	—.—	1,613,286.19	2,943,739.77	21,243,183.53	139,646.55	9,447,500.—	—.—	1,000,000.—	—.—	—.—	27,688.87	429,382.11	5,000,000.—	1,731,088.50	43,758,871.90	—.—	22.
23. Bank Wädenswil	24,433.45	482.46	—.—	2,492,597.04	1,026,243.69	—.—	4,492,302.66	8,858,500.—	—.—	7,500,000.—	—.—	400,000.—	175,000.—	627,000.65	3,000,000.—	642,043.50	29,238,603.45	400,000.—	23.
24. Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon	8,182.—	—.—	—.—	395,355.50	300,049.10	13,929,374.75	573,277.40	9,531,100.—	—.—	300,000.—	—.—	—.—	—.—	138,119.72	—.—	1,856,913.60	27,032,372.07	—.—	24.
25. Freiämter Bank, Wohlen	7,977.20	—.—	—.—	1,221,771.91	—.—	6,749,292.21	—.—	8,834,843.—	—.—	2,500,000.—	—.—	17,958.35	—.—	727,070.39	2,250,000.—	746,104.39	23,055,017.45	17,958.35	25.
26. Sparkasse der Stadt Zürich	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	77,172,706.42	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	1,532,625.70	—.—	7,340,589.66	86,045,921.78	—.—	26.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1936

Aktiven

Fr.	Ct.	
34,800,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.
		Wertschriften:
166,064,327	65	Obligationen und Pfandbriefe.
18,332,782	15	Aktien von Versicherungsunternehmungen.
21,212,479	25	Andere Aktien.
25,520,656	65	Hypothekarische Anlagen.
7,500,000	—	Grundstücke.
29,764,278	22	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
54,941,019	87	Aus laufender Rechnung.
355,770,376	77	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.
2,371,897	43	Stückzinsen und Mieten.
494,568	83	Andere Aktiven und Debitoren.
		(V. G. 36)
716,772,386	82	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	58,000,000	—
Statutarische Reserve	10,000,000	—
Spezialreserve	23,200,000	—
Reserve für Kurs- und Valuta-Schwankungen	7,500,000	—
Rückstellungen für die Lebensversicherung:		
Deckungskapital für Kapital- und Renten-Vers.	298,730,818	—
Schwebende Versicherungsfälle und Rückkäufe	2,811,328	—
Rückstellungen für Unfall- und Schadens-Rückversicherungen:		
Prämienüberträge für eigene Rechnung	62,069,775	—
Deckungskapital für lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	316,366	—
Deckungskapital für laufende Renten	3,131,398	—
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	82,275,904	—
Andere technische Rückstellungen	10,000,000	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	38,836,631	88
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	104,636,832	97
Andere Passiven und Kreditoren	2,089,327	16
Wertberichtigungsposten:		
Reserve für dubiose Forderungen	1,400,000	—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung per 30. Juni 1936 für das Personal Fr. 7,827,834.32.[1])		
Gewinn	11,774,005	81
	716,772,386	82

[1]) Selbständige Stiftung.

Zürich, den 27. Juli 1937.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
E. Andreoli. Ad. Ammann.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1936

Aktiven

Fr.	Ct.	
3,000,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.
		Wertschriften:
24,455,809	30	Obligationen und Pfandbriefe.
5,855,131	95	Aktien.
2,144,455	—	Hypothekarische Anlagen.
1,007,113	94	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
4,641,141	56	Aus laufender Rechnung.
41,771,808	72	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.
59,818	21	Stückzinsen und Mieten.
		(V. G. 37)
82,935,278	68	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital oder Garantiekapital	4,000,000	—
Statutarische Reserve	1,000,000	—
Spezialreserve	1,400,000	—
Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen	500,000	—
Rückstellungen für die Lebensversicherung:		
Deckungskapital für Kapital- und Renten-Versicherungen	34,058,294	—
Schwebende Versicherungsfälle und Rückkäufe	312,370	—
Rückstellungen für Unfall- und Schadens-Rückversicherungen:		
Prämienüberträge für eigene Rechnung	4,065,003	—
Deckungskapital für lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	24,743	—
Deckungskapital für laufende Renten	244,913	—
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	5,867,818	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	1,478,624	39
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	29,180,800	79
Wertberichtigungsposten:		
Reserve für dubiose Forderungen	110,696	30
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal siehe S. R. G.)		
Gewinn	692,016	20
	82,935,278	68

Zürich, den 27. Juli 1937.

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich
E. Andreoli. Ad. Ammann.

UNION Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf den 31. Dezember 1936

Aktiven

Fr.	Ct.	
6,000,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.
		Wertschriften:
12,264,566	—	Obligationen und Pfandbriefe.
1,948,625	—	Aktien von Versicherungsunternehmungen.
92,566	—	Andere Aktien.
536	—	Sonstige Wertpapiere.
546,984	—	Hypothekarische Anlagen.
1,187,818	06	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
5,195,896	68	Aus laufender Rechnung.
17,263,491	06	Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen.
282,288	90	Stückzinsen und Mieten.
9,305	04	Andere Aktiven und Debitoren.
		(V. G. 38)
44,792,076	74	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	10,000,000	—
Statutarische Reserve	1,000,000	—
Spezialreserven	250,000	—
Deckungskapital und Prämienüberträge für Lebensversicherungen	19,156,917	39
Prämienüberträge für eigene Rechnung	2,532,670	10
Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reisenunfallversicherung	36,286	89
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	2,083,117	81
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	2,537,453	97
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	6,647,780	21
Andere Passiven und Kreditoren	28,703	83
Gewinn	519,146	54
	44,792,076	74

Zürich, den 31. Juli 1937.

UNION Rückversicherungs-Gesellschaft
Der Direktor: H. Grieshaber.

„Turica" Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich

Bilanz auf den 31. Dezember 1936

Aktiven

Fr.	Ct.	
1,600,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.
		Wertschriften:
1,030,400	—	Obligationen und Pfandbriefe.
13,651	75	Guthaben bei Banken.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
83,951	45	Aus laufender Rechnung.
		(V. G. 40)
2,728,003	20	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	2,000,000	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	200,000	—
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	475,000	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	4,262	30
Andere Passiven und Kreditoren	20,999	78
Gewinn	27,741	12
	2,728,003	20

Zürich, den 6. August 1937.

„Turica" Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft
Wüst. Rüegger.

„Zürich" Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1936

Aktiven

Fr.	Ct.	
9,000,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.
		Wertschriften:
143,742,947	71	Obligationen und Pfandbriefe.
12,495,369	64	Aktien von Versicherungsunternehmungen.
23,877,669	10	Andere Aktien.
55,602,255	25	Hypothekarische Anlagen.
9,658,900	—	Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
18,235,000	—	Grundstücke.
19,039,797	28	Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.
16,281,338	64	Guthaben bei Agenten und Versicherten.
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:
2,383,926	58	Aus laufender Rechnung.
2,640,541	09	Stückzinsen und Mieten.
1,420,875	09	Andere Aktiven und Debitoren.
		(V. G. 41)
314,378,620	38	

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital	30,000,000	—
Statutarische Reserve	20,821,000	—
Spezialreserven:		
Sicherheitsreserve für Liegenschaften- und Hypothekenbesitz	5,000,000	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	87,016,131	—
Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherung	789,069	—
Deckungskapital für laufende Renten	7,802,610	—
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	107,538,698	—
Uebrige technische Rückstellungen	33,842,229	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	188,832	28
Andere Passiven und Kreditoren	12,510,015	67
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal.[1])		
Gewinn	8,870,035	43
	314,378,620	38

[1]) Selbständige Stiftung, wird separat verwaltet.

Zürich, den 18. Juni 1937.

„Zürich" Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft
Der Generaldirektor: **R. M. Naef.**

LA PRÉSERVATRICE

Compagnie Anonyme d'Assurances contre les accidents et les risques de toute nature
18, Rue de Londres, **PARIS**
R. C. Seine 58.625

Bilan au 31 décembre 1936

Actif

Fr. franç.	Ct.	
800,000	—	Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales.
		Valeurs mobilières:
281,885,844	42	Obligations et lettres de gage.
11,996,142	40	Actions de compagnies d'assurances.
37,419,792	95	Autres actions.
35,582,490	96	Placements hypothécaires.
8,182,795	94	Prêts sur nantissement.
43,468,047	50	Immeubles.
156,990	—	Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.
11,885,196	75	Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse.
137,976,427	31	Avoirs auprès d'agents et d'assurés.
		Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:
9,708,812	59	Compte courant.
26,469,794	17	Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants.
2,473,726	57	Prorata d'intérêts et loyers.
1,027,331	25	Mobilier et matériel.
27,478,214	31	Autre actif et débiteurs divers.
3,160,127	10	Cautionnements.
		(V. G. 35)
639,671,734	22	

Passif

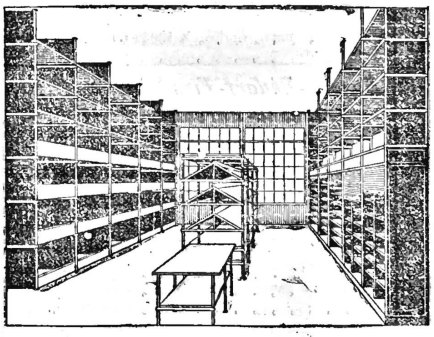
	Fr. franç.	Ct.
Capital social	20,000,000	—
Réserve statutaire	4,000,000	—
Réserves spéciales:		
Cautionnements à l'Etat Français	3,850,000	—
Eventualités	385,739	73
Créances douteuses	1,600,000	—
Provision pour risques en cours, réassurances déduites	37,373,898	—
Réserves mathématiques pour rentes en cours	330,745,179	91
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	153,394,256	—
Pour ristourne de primes aux assurés en Suisse	739,500	—
Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Compte courant	3,269,124	50
Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	18,183,605	59
Engagements:		
envers des agents, commissions à payer	10,512,238	—
Provisions perçues d'avance sur primes	13,020,063	35
Autre passif et créditeurs divers	14,940,634	28
Articles compensateurs:		
Provisions pour annulations sur primes arriérées	12,500,000	—
Cautionnements	3,160,127	10
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	9,596,048	42
Bénéfice versé à la réserve pour éventualités	2,401,319	34
	639,671,734	22

Paris, le 15 juin 1937.

La Préservatrice, Compagnie Anonyme d'Assurances contre les accidents et les risques de toute nature
Le directeur: **Delmas.**

Für **Maschinen- und Massentransporte nach Italien** zuverlässige Fracht- und Zollauskünfte — vorteilhafte Kostenvoranschläge durch

Züstbachmeier - Chiasso



Stahl-
Kleiderschränke
Fahrradständer
Gasschutztüren
(Nach den Vorschriften der eidg. Luftschutzkommission)

2281

Lagereinrichtungen **Archivanlagen**

ERNST SCHEER A.-G., HERISAU

Telephon 51.992 **Stahlbau** Gegründet 1855

Manufacture de vêtements imperméables S. A., Lausanne

Les créanciers de cette société sont informés de la transformation de celle-ci en société à responsabilité limitée. Le capital a été porté à **fr. 20,000.** Les créanciers sont sommés de produire leurs créances d'ici au **15 septembre 1937** et avisés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part la nouvelle société en deviendra sans autre débitrice. (632-32 L) 2290

Lausanne, le 10 août 1937.

Le gérant délégué.

Assemblée générale extraordinaire de l'Association pour la **Protection des Crédits** le samedi 28 août 1937, à 13 h., au siège social à Fribourg. Changement de l'article 11 des statuts du 10 juillet 1937. 2282

Mefina S. A., Binningen

Einladung

zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 3. September 1937, nachmittags 15 Uhr, ins Stadtcasino (kleines Sitzungszimmer), Basel.

TRAKTANDEN:

1. Feststellung der Zeichnung von nom. Fr. 1,000,000.— neuer Aktien.
2. Feststellung, dass auf jede neue Aktie je Fr. 500.—, zusammen also Fr. 1,000,000.—, einbezahlt und bei der kantonalen Depositenstelle hinterlegt sind.
3. Beschlussfassung betreffend Aenderung der Art. 2, 9, 12, 16, 21 und 26 der Statuten.

Das Stimmrecht in der Generalversammlung kann nur für diejenigen alten Aktien ausgeübt werden, die bis spätestens zum 31. August 1937 bei den Herren Speiser, Gutzwiller & Cie., Bankhaus, Kaufhausgasse 7, Basel, gegen auf den Namen lautende Bescheinigung hinterlegt werden.

Die Anträge auf Aenderung der Statuten liegen am Sitze der Gesellschaft und bei den Herren Speiser, Gutzwiller & Cie., Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf. (5381 Q) 2280 i

Binningen, den 23. August 1937.

Der Verwaltungsrat.

Prospektauszug

Société Norvégienne de l'Azote et de Forces Hydro-Electriques

(Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab)

Notodden, Norwegen

Emission einer Schweizertranche von Fr. 30,000,000 nom. einer 4% Anleihe von 1937

Gemäss Ermächtigung der Generalversammlung vom 20. August 1937 begibt die Société Norvégienne de l'Azote et de Forces Hydro-Electriques eine neue 4 % Anleihe im Gegenwert von fl. 35,000,000 in drei Tranchen, nämlich:

einer Schweizertranche von s. Fr. 30,000,000
einer holländischen Tranche von fl. 14,000,000
einer schwedischen Tranche von s. Kr. 18,000,000

Von der Schweizertranche wurden zum voraus Fr. 4,000,000 fest im Ausland untergebracht; die weiteren

Fr. 26,000,000 nom.

werden von den unterzeichneten Banken in der Zeit vom

23. bis 27. August 1937 einschliesslich

in der Schweiz **zur öffentlichen Zeichnung** aufgelegt.

Emissionspreis: 96% **Rendite: ca. 4¼%**

Der Erlös der gesamten Anleihe ist bestimmt zur vorzeitigen Rückzahlung am 1. November 1937 der noch im Umlauf befindlichen 5½ % und 5 % Obligationen der Gesellschaft bzw. ihrer Tochtergesellschaften im ausstehenden Betrag von $ 12,575,000 nom., n. Kr. 18,732,100 und s. Kr. 11,443,700 nom.

Hauptsächlichste Modalitäten der Schweizertranche:

Zinsfuß: 4 % p. a., Semestercoupons per 1. März und 1. September; der erste Coupon wird am 1. März 1938 fällig.

Abschnitte: von Fr. 1000 nom. auf den Inhaber.

Rückzahlung: mittels 45 gleichbleibender Annuitäten zu pari ab 1. September 1943 bis spätestens am 1. September 1987. Vorzeitige Rückzahlung zu pari zulässig erstmals auf den 1. September 1943 und hernach jeweils auf einen Couponterminin.

Sicherstellung: erste Hypothek auf Immobilien der Société Norvégienne de l'Azote et de Forces Hydro-Electriques und ihrer wichtigsten Tochtergesellschaft, der Société Rjufankos. Solidarische Mitschuldnerschaft der Société Rjufankos.

Kapital und Zinsen: zahlbar in der Schweiz in Schweizerfranken ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder künftiger norwegischer Steuern oder Abgaben. Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponpauschale werden abgelöst, letztere in der gegenwärtigen Höhe von 2 % durch Pauschalzahlung.

Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich und Genf.

Für die gesamte Anleihe ist die Maatschappij tot Beheer van het Administratiekantoor opgericht door Hubrecht, van Harencarspel en Vas Visser N. V., Amsterdam, als Treuhänder bestellt worden, in welcher Eigenschaft ihr die Wahrung der Rechte und Interessen der Obligationäre obliegt.

Für die genauen Anleihensmodalitäten und Angaben über die Lage der Gesellschaft wird auf den ausführlichen Emissionsprospekt verwiesen. Die unterzeichneten Banken halten diesen Prospekt Interessenten zur Verfügung und nehmen Zeichnungen auf die Anleihe spesenfrei entgegen.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Aktiengesellschaft Leu & Co.
Banque de Paris et des Pays-Bas, Succursale de Genève.
Schweizerische Kreditanstalt
Eidgenössische Bank A. G.
Basler Handelsbank
Groupement des Banquiers Privés Genevois
A. Sarasin & Co.

2278

DAS GUTE HOTEL

OLTEN HOTEL SCHWEIZERHOF
erstes Haus, direkt bei Bahnhof und Post, frei an der Aare gelegen. Verschiedene Säle für alle Versammlungen und Anlässe (bis 1000 Personen fassend). Restaurant und Keller vorzüglich. Es empfiehlt sich bestens die neue Leitung **E. N. Caviezel-Hirt,** früher Grand Hotel Engadiner Kulm St. Moritz und Neues Hotel Hirschen, St. Gallen.

PATENTE
Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden Schweiz. Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen:

Nr. 162325 vom 20. Juni 1932, betr. „Kurbelwellenlagerung an Fahrrädern",
Nr. 172721 vom 15. Januar 1934, betr. „Vorrichtung zur Gewinnung einer Trockensubstanz aus Lösungen, Emulsionen und Suspensionen",
Nr. 150765 vom 10. November 1930, betr. „Siloauslauf",
Nr. 171685 vom 8. Juli 1933, betr. „Verfahren zur Herstellung eines Polgewebes mit verbesserter Kante beim Arbeiten mit Doppelschuss auf einem Doppelstuhl",
Nr. 171083 vom 10. Juni 1933, und
Nr. 172780 vom 19. Januar 1933, betr. „Verfahren zur Herstellung von Legierungen der Erdalkalimetalle",
Nr. 128265 vom 1. Oktober 1926, betr. „Verfahren, kohlenstoffarme Metalle oder Legierungen darzustellen",
Nr. 170597 vom 22. Mai 1933, betr. „Automatische, elektrische Zündeinrichtung an einem Gasapparat". 62-3

Anfragen befördert
H. Kirchhofer
vorm. Bourry-Séquin & Co.
Patentanwalts-Bureau
Löwenstrasse 51
Zürich 1

Zu kaufen gesucht
ein grösserer
Lagerschuppen
Offerten unter Chiffre **X 12030 Ch** an die **Publicitas A.-G. Chur.** 2279

Bureau-Bedarf-Firmen, Treuhand-Bureaux, Patentanwälte, Liegenschafts-Vermittler, Handelsauskunfts-Bureaux.
Vergessen Sie nicht, dass Ihre Empfehlungen im Schweiz. Handelsamtsblatt Erfolg bedeuten. Sie gelangen mit diesem Organ direkt an einen für Sie interessanten Leserkreis d. h. an die ganze schweiz. Geschäftswelt.
Für unverbindliche Auskunft steht Ihnen die Inseratenverwaltung des Schweizerischen Handelsamtsblattes (Publicitas) zur Verfügung.

Schuldenruf

Gemäss den Bestimmungen O. R. 665 geben wir hiermit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. August 1937 die sofortige Liquidation unserer Gesellschaft beschlossen hat.

Wir fordern allfällige Gläubiger auf, uns ihre Ansprüche bis spätestens **30. September 1937** anzumelden. 2276

Zürich, den 16. August 1937. **BEOWA, Wach & Schliess Akt. Ges.** Löwenstrasse 53, **Zürich.**

Schuldenruf

Gemäss den Bestimmungen von Art. 742 O. R. geben wir hiemit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1937 die Liquidation unserer Gesellschaft beschlossen hat. 2869

Wir fordern allfällige Gläubiger auf, uns ihre Ansprüche anzumelden.

Allschwil, den 18. August 1937.

Gerber & Bentz A. G. in Liq.

Société Internationale de Placement, Basel

Mitteilung an die Inhaber von Certifikaten Internationale Serie „C"

Ab 24. August 1937 werden die Certifikate der Internationalen Serie «C» an der Börse von Basel zur Kotierung zugelassen. Der bezügliche Einführungs-Prospekt kann von Interessenten von der Trustleitung der **Société Internationale de Placement, Basel,** bezogen werden. (155-5 Q)

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne